

Saluton, SESanoj!

本会元会長・切替英雄さんが1月2日急逝されました。享年66歳。退職後に多くの仕事を計画し、これからは仕事に専念できると張り切っておられたのに。SESも言語学の専門家を亡くし、本当に残念です。ご冥福を祈ります。本号は有志の一言追悼文を2枚に掲載します。

☆切替さんの急逝、心からお悔やみ申し上げます。彼退職後はSESに皆勤だったのに残念です、いつも本気で向かい合ってくださいを私は受け止めきれず。お通夜でお会いした息子さん、切替さんのお若い頃を思わされました。(柳幸三郎) ☆突然エスペラント最強の仲間切替英雄さんを失いました。あの元気な方が故人になるなんて、どう考えても合点が行きません。思い起こせば33年前 Esp 日本大会でアイヌ民族の習俗についての講演は一生忘れない発表でした。これからは安らかにお休み下さい。(後藤義治) ☆S-ro Kirikae forpasis neatendite!

En la unua de januaro, mi ricevis novjaran karton de li, sed tuj poste sciigo venis al mi pri lia forpaso en la dua. En la karto estis skribita tiel: "Ĉu vi estas sana? Mi estis tre malĝoja, ĉar vi forestis nian sabatan kunsidon." Mi pensis ke li estis ĝentila. Kaj tuj poste alvenis malĝoja okazaĵo! Kio okaĝis al li? Ĉi tie mi esprimas mian kondolencon elkore.(山岸悦子) ☆34年前に豊蔵さんと私にエスペラント語を教えて下さったのが切替さんと川原さんでした。切替さんは丁寧に分かりやすく指導して、学習の終わりに好きな曲を解説しながら皆で歌いました。今頃は千の風の中で皆さんが歌ったり、語り合ったりしておられることでしょう。今度、私も千の風の中で皆さんにお会いするのが楽しみです。(金森美子)

## Informilo de SES (SES 通信#206-2) '21 / 2 / 1

SES 通信#205-1 号に続く切替さんへの一言追悼文。

☆小樽で高名な眼科医と出会い、札幌では入門講習講師として種を蒔きました。1988年日本（札幌）大会では、記念品翻訳に奔走してくれました。厳しくて・楽しくて・弱くて《残念です》（馬場恵美子）☆いつも楽しそうにしていらっしゃいました。発音とか文法とか、もう少し教えて頂きたかった。ありがとうございました。（山下博子）☆数年前、私が、「自分で作ったお味噌は、おいしい！」と、言う、「作り方を教えて欲しい。」と言われて、本当に作られたのでした。何事にも、凝り性というか、こだわりのある方でした。長い間、ご指導ありがとうございました。

（後藤純子）☆只只、残念！としか、言いようがありません。これからゆっくりと、言語学の成果を広めて欲しいと、思っておりましたのに（宮越葉子）☆何故、そんなに急いで逝かれてしまわれたのですか？もうすぐ、また教えて頂けると、楽しみにしていましたのに。只只、淋しく、無念です！（留目昌子）☆お通夜にて、司会の方のお話を聴き、先生の人生が豊かで、実り多いものであった事を深く心に感じました。これからも、エスペラント会を見守っていて下さいね。ご指導ありがとうございました。（伊藤貴美子）

☆切替さんは、HELが発行した「Ainaj Jukaroj」にエスペラントによる「アイヌ語文法の概略と単語集」を寄稿され、許可を頂いて、それを北大エス研とともに和訳してウェブに掲載したという思い出があります。ご冥福をお祈りします。（横山裕之）☆他にはいないユニークな友達でした。詩の話や面白い言語分析の話をも未だ沢山聞きたかったのに残念です。（白濱晴久）